



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca DEFR

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG
Settore Migliorie fondiarie

CH-3003 Berna, UFAG, sti

Alla cortese attenzione degli uffici cantonali
preposti ai miglioramenti strutturali

Numeri di riferimento/incarto: 2012-12-18/7
Vostro riferimento:
Nostro riferimento: sti/stc
Collaboratore/trice: Anton Stübi
Berna, 9 gennaio 2013

CIRCOLARE 2/2013

Onorari per i lavori tecnici in caso di bonifiche fondiarie: importi aventi diritto a contributi 2013

Gentili Signore, egregi Signori

In caso di bonifiche fondiarie, per il contributo federale sono computabili i costi per lavori tecnici che vengono fissati sulla base dell'offerta economicamente più vantaggiosa nell'ambito di una gara pubblica secondo il diritto cantonale (art. 15 cpv. 2 OMSt).

Gli onorari, che corrispondono all'offerta economicamente più vantaggiosa nell'ambito di una gara pubblica svolta secondo i termini di legge, hanno diritto a contributi senza ulteriori restrizioni.

Per le **opere geometriche e progettuali in caso di raggruppamenti di terreni** (HO 4/78) riconosciamo i coefficienti d'applicazione secondo l'e-mail del 3 gennaio 2013 (spedito il 20 dicembre 2012) dell'Associazione svizzera per lo sviluppo rurale suisselemio. Da notare che il coefficiente d'applicazione per il 2013 è minore di quello per il 2012. I dati sono consultabili in francese sul sito Internet: suisselemio > Documentazione > Pubblicazioni > Migliorie fondiarie > Tarifs et honoraires:

www.suisselemio.ch/files/publikationen/fr/2013_1KSAnpassungHonorargrundlagen2013_fdoc.pdf.pdf

Per i lavori nell'ambito della **misurazione ufficiale**, per le tariffe a cottimo riconosciamo gli stessi coefficienti d'applicazione dell'Ufficio federale di topografia (Direzione federale delle misurazioni catastali) secondo la circolare 2012/03 del 17 dicembre 2012. Le indicazioni possono essere consultate sul sito Internet della Misurazione ufficiale della Svizzera: Homepage > Documentazione > Per i Cantoni > Circolari MU: <http://www.cadastre.ch/internet/cadastre/fr/home/docu/kva/ks.html>

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG
Anton Stübi
Mattenhofstrasse 5, CH-3003 Berna
Tel. +41 31 322 26 36, fax +41 31 322 26 34
anton.stuebi@blw.admin.ch
www.blw.admin.ch

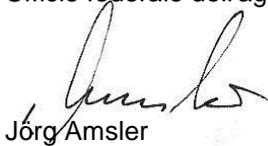
Se i **mandati per progetti e direzione dei lavori** sono conferiti senza gara pubblica, bensì direttamente mediante trattativa privata, viene considerata la "Tariffa quadro 2013 KBOB", pubblicata dal Coordinamento degli organi della costruzione e degli immobili della Confederazione (KBOB) in collaborazione con la Conferenza svizzera dei direttori delle pubbliche costruzioni, della pianificazione del territorio e dell'ambiente (DCPA) e con l'Unione delle città svizzere (UCS), quale limite massimo del diritto al contributo per gli importi orari (onorario a tempo) e per i costi accessori (segnatamente rimborso tragitto in auto). Detta tariffa può essere consultata all'indirizzo Internet:

<http://www.bbl.admin.ch/kbob/00493/00502/01090/index.html?lang=it>

Il regolamento degli onorari per opere del genio rurale 1984 (HO 5/84) è valido soltanto per la tariffa lunghezza. I mandati per progetti e direzione dei lavori senza gara pubblica possono quindi essere conferiti direttamente soltanto in base alla tariffa lunghezza (eccezioni v. sopra). Negli altri casi va richiesta un'offerta conformemente alle prescrizioni cantonali. Se la progettazione di strade agricole viene indennizzata in base al regolamento HO 5/84, tariffa C (tariffa lunghezza), riconosciamo i coefficienti d'applicazione secondo l'e-mail del 3 gennaio 2013 (spedito il 20 dicembre 2012) di suissemelio. Il coefficiente d'applicazione per il 2013 è diminuito rispetto al 2012. Se tali lavori sono eseguiti da un servizio cantonale, gli onorari hanno diritto a contributi soltanto nella misura del 90 per cento in base alle aliquote sopraccitate (deduzione del 10% per quota utile).

Distinti saluti.

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG



Jörg Amsler

Sost. Resp. Unità di direzione Pagamenti diretti e sviluppo rurale

Copia a:

- Ufficio federale di topografia, Direzione federale delle misurazioni catastali
- KBOB